

## Ayudando en el momento de la muerte

Por Lama Kathy Wesley, basada en las enseñanzas de Khenpo Karthar Rinpoche.

Última revisión 01.19.16

### Maneras de practicar para las personas que están muriendo

De Khenpo Karthar Rinpoche (de su enseñanza de 10 días en 1999):

Si hay una deidad que practicas regularmente (como Chenrezig, Amitabha, Tara, etc.) visualiza esta deidad sobre la coronilla de la cabeza de la persona que está muriendo.

Mientras la persona se está muriendo, visualice que la conciencia de la persona moribunda deja el cuerpo y en la parte superior de su cabeza, va al corazón de esa deidad, fundiéndose con esa deidad por completo.

Haga esta visualización una y otra vez, mientras dice en voz baja el mantra de la deidad y toca suavemente la corona de la cabeza de la persona que está muriendo.

Del libro de Bokar Rinpoche, Chenrezig, Señor del amor:

Al hacer la meditación para una persona enferma o muerta, piense que la luz que viene del corazón de Chenrezig se extiende a la persona, alivia a esta persona del sufrimiento, purifica las fallas y los velos kármicos, y le brinda felicidad.

"En este caso, uno puede visualizar a Chenrezig sobre su cabeza o en el espacio. Al final de la meditación, uno se imagina que el cuerpo de Chenrezig se funde en el cuerpo de la persona enferma o muerta y sus cuerpos, habla y mente se vuelven uno".

Cosas que hacer después de que alguien ha muerto:

Si eres parte de una sangha budista, es bueno que tu sangha dedique el mérito de la práctica individual y grupal a la persona que ha muerto. En el monasterio Karma Triyana Dharmachakra, la comunidad de dharma observa la muerte de miembros, amigos y familiares recitando la práctica de Chenrezig / Amitabha una vez al día durante tres días.

Es costumbre hacer una práctica extra en honor del difunto durante 7 semanas (49 días) después de la muerte de la persona. Es especialmente beneficioso recitar oraciones y prácticas para la persona que ha muerto en los aniversarios de siete días de la muerte de la persona durante siete semanas.

Después de la muerte, se dice que la conciencia del difunto experimenta un tipo mundano de clarividencia, y puede ser atraído por las personas que están pensando en ellos o hablando de ellos. Incluso si el fallecido no fue una persona espiritual en su vida, apreciarán las oraciones y las prácticas que se hagan por ellos después de que fallezcan.

Entonces, es maravilloso si, cuando piensas en la persona que ha muerto, también recitas mental o verbalmente un mantra u oración para su beneficio. Esto ayudará tanto a usted como a la persona que falleció.

Uno puede hacer las formas largas o cortas de los mantras de Chenrezig y Amitabha, cualquiera que sea mejor para usted.

*Mantra corto de Amitabha*

OM AMI DEWA HRI

Mantra largo de Amitabha

NAMO RATNA TRAYAYA NAMO BHAGAWATAY

AMITHABHAYA TATHAGATAYA ARHATAY SAMYAK

SAMBUDDHAYA TAYATA OM AMITAY AMITOBHAWAY

AMITA SAMBHWAY AMITA BITRENTAY AMITA GAMINI

GAGANA KIRTI KARAY SARVA KALESHA KSHA YAM KARI SOHA

Mantra corto de Chenrezig

OM MANI PEME HUNG

*Mantra largo de Chenrezik*

NAMO RATNA TRAYAYA NAMO ARYA JNANA SAGARA

BEROTSANA BAYUHA RADZAYA TATHAGATAYA ARHATEH

SAMYAK SAMBUDDHAYA NAMA SARWA TATHAGATEBEH

ARHATBAY SAMYAK SAMBUDDHEBEH

NAMA ARYA AWALOKITESHROYA B

ODHISATOYA MAHASATOYA MAHAKARUNIKAYA

TAYATA OM DHARA DHARA DHIRI DHIRI

DHURU DHURU EETAH WEETAH TSALEH TSALEH

TRATSALEH TRATSALEH KUSUME KUSAMA WAREY

EELEH MEELEH TSEETEHDZOLA MAPANAYA SOHA

Khenpo Rinpoché recomienda qué si la gente quiere enviar dinero a los participantes del retiro en el Centro de Retiro de tres años en Karme Ling y pedir oraciones o lámparas dedicadas a los difuntos, es muy meritorio. Cuando se ofrecen lámparas, el nombre de la persona se coloca al lado de esa lámpara en el santuario por el número de días que se ofrece la lámpara. El nombre también se lee antes de Mahakala puja cada día que se ha ofrecido una lámpara.

Para solicitar oraciones y lámparas, escriba una nota al tesorero de Karme Ling y envíe dinero junto con su solicitud (cheques a nombre del Karme Ling Retreat Center). Su nota debe incluir el nombre de la persona a quien se dedicaran las lámparas y especificar si desea lámparas en el edificio para hombres, en el edificio para mujeres o en ambas. Si desea lámparas en un solo edificio, el costo es de USD\$ 1 por lámpara por día. Para ambos edificios, envíe USD\$ 2 por lámpara por día.

Karma Lodro

c/o Karme Ling

315 Retreat Road

Delhi, NY 13753-9304

Plegaria corta para renacer en Dewachen

Tibetano:

E MA HO

NGO TSAR SANG GYE NANG WA TA YE DANG

YE SU JO WO TUK JE CHEN PO DANG

YON DU SEM PA TU CHEN TOB NAM LA

SANG GYE CHANG SEM PA ME KOR GYI KHOR

DE KYI NGO TSAR PAK DU ME PA YI

DE WA CHEN SHE JA WAY SHING KHAM DER  
DAK NI DI NE TSE PO GYUR MA TAK  
KYE WA SHEN GYI BAR MA CHO PA RU  
DE RU KYE NE NANG TAY SHAL TON SHOG  
DE KE DA GYI MON LAM TAP PA DI  
CHOK CHU SANG GYE CHANG SEM TAM CHE KYI  
GEK ME DRUP PAR JIN GYI LAB TU SOL  
TAYATA PENTSA DRIYA AWA BODHA NA YE SO HA

Español:

En este reino puro conocido como Dewachen

hay un esplendor y una dicha indefinibles.

Aquí está Amitabha el Señor de la Luz Sin Límites

A la derecha está Chenrezig, el Señor de la Gran Compasión

A la izquierda está Vajrapani, el poderoso Bodisattva

Aquí está todo el séquito de Budas y Bodhisattvas.

Cuando pase de este mundo,

pueda ser transferido inmediatamente

sin renacer en ningún otro reino,

a esta tierra pura.

¡Pueda ver la cara de Amitabha!

Por el poder de esta oración y

las bendiciones de los Budas y Bodhisattvas

en las diez direcciones,

que esto se cumpla sin ningún obstáculo.

TAYATA PENTSA DRIYA AWA BODHA NA YE SO HA